



Distr.
GENERAL

A/36/840
17 December 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
Пункт 108 повестки дня

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Марио МАРТОРЕЛЬ (Перу)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по международной гражданской службе", и передать его на рассмотрение Пятого комитета.
2. Комитет рассмотрел седьмой годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе I/. Раздел H главы II и приложение I к докладу Комиссии, касающиеся исследований по вопросу продвижения по службе, запрошенных у Комиссии по международной гражданской службе и Объединенной инспекционной группы, были также рассмотрены Пятым комитетом по пункту 107 повестки дня, озаглавленному "Вопросы персонала". Раздел B главы III, касающийся специального индекса для пенсионеров, был рассмотрен вместе с докладом Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по пункту 109 повестки дня, озаглавленному "Пенсионная система Организации Объединенных Наций".
3. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 35, 36, 38, 40, 43, 45, 49 и 81-м заседаниях, состоявшихся 9, 10, 11, 12, 16, 17 и 20 ноября и 17 декабря. Замечания, высказанные в ходе обсуждения этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (см. A/C.5/36/SR.35, 36, 38, 40, 43, 45, 49 и 81).

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 30 (A/36/30 и Corr.1).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.5/36/L.43/Rev.1

4. На своем 81-м заседании, состоявшемся 17 декабря, представитель Барбадоса представил проект резолюции (A/C.5/36/L.43/Rev.1), подготовленный Барбадосом и Бельгией, к которому впоследствии присоединились Австралия и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, и внес в него устные изменения.

5. На том же заседании Комитет без возражений принял этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 8).

B. Проект решения A/C.5/36/L.44/Rev.2

6. Также на 81-м заседании представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии представил проект решения, подготовленный Барбадосом, Бельгией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии (A/C.5/36/L.44/Rev.2).

7. На том же заседании Комитет без возражений принял этот проект решения (см. пункт 9).

/...

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев седьмой годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе 2/,

напоминая, что она учредила Комиссию для регулирования и координации условий службы в общей системе Организации Объединенных Наций, как это изложено в статье 1 статута Комиссии,

вновь подтверждая центральную роль Комиссии в рамках общей системы в деле создания единой объединенной международной гражданской службы путем применения общих стандартов и мероприятий в области кадров,

I

1. настоятельно призывает все соответствующие организации выполнять решения Комиссии по международной гражданской службе и рекомендации Комиссии, одобренные Генеральной Ассамблеей, и принимать положительные решения по рекомендациям Комиссии в соответствии с ее статутом;

2. настоятельно призывает исполнительных глав организаций сообщать после консультации с Комиссией своим соответствующим руководящим органам о таких решениях или предложениях, которые направлены на изменение рекомендации Комиссии;

3. поддерживает усилия Комиссии по содействию принятию единых и скоординированных действий в рамках общей системы и призывает Генерального секретаря в его качестве Председателя Административного комитета по координации обеспечить принятие с этой целью надлежащих мер;

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 30 (A/36/30).

/...

4. выражает сожаление по поводу решения Международной организации труда принять шкалу окладов, рекомендованную Комиссией лишь для персонала категории общего обслуживания, набранного после января 1979 года, и увеличить при этом с 1 марта 1981 года на 3 процента чистую шкалу окладов, установленную для персонала категории общего обслуживания, набранного в 1978 году или ранее;

5. вновь подтверждает важность применения общей шкалы окладов, рекомендованной Комиссией в соответствии со статьей 12.1 ее статута, ко всему персоналу категории общего обслуживания в конкретных местах службы;

II

1. отмечает прогресс, достигнутый Комиссией по международной гражданской службе согласно статье 13 ее статута;

2. отмечает рассмотрение Комиссией вопросов подготовки кадров, что отражено в разделах ее доклада;

III

1. просит Комиссию по международной гражданской службе уделять первоочередное внимание завершению следующих исследований и представить по ним доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии:

а) широкие принципы определения условий службы с уделением особого внимания концепциям профессии, видов назначения, продвижения по службе и связанным с этим вопросам с учетом мнений, выраженных делегациями в Пятом комитете, и всех относящихся к этому докладов и соответствующих докладов Объединенной инспекционной группы;

б) совершенствование сопоставления общей компенсации между сопоставляемой гражданской службой и международной гражданской службой с учетом всех соответствующих элементов, включая уровень пенсий и исключая пособия экспатриантам, применяемые к сотрудникам категории специалистов и выше в сопоставляемой гражданской службе;

с) глубокий и всеобъемлющий обзор целей и функционирования системы коррективов по месту службы с целью устранения несоответствий в системе и обеспечения равенства;

д) разработка специального индекса для пенсионеров в сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 35/447 от 17 декабря 1980 года;

/...

2. просит также Комиссию предпринять или продолжить исследования по следующим вопросам:

а) общие принципы и методология проведения обзоров с целью определения условий службы персонала категории общего обслуживания и других категорий персонала, набираемого на местной основе, включая сотрудников, работающих на местах;

б) обзор пособий на иждивенцев для всех категорий сотрудников и обзор сферы применения и целей пособия на образование;

с) развитие межучрежденческого сотрудничества в области подготовки кадров с целью более эффективного и экономичного использования ресурсов персонала в общей системе;

д) всесторонняя оценка в тесном сотрудничестве с организациями полезности нынешних и предлагаемых мероприятий в области подготовки кадров в системе Организации Объединенных Наций с уделением особого внимания управлению и связанной с ним подготовке;

е) общий обзор налогообложения персонала в целях равноправного подхода ко всем категориям сотрудников во всех местах службы;

ф) всеобъемлющее исследование вопроса о дополнительных выплатах международным гражданским служащим и всех относящихся к этому вопросов.

*
* * *

9. Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея постановляет, что выплаты в связи с прекращением службы (компенсация ежегодного отпуска, пособие на репатриацию, пособие в случае смерти и выходное пособие) для сотрудников категории специалистов и выше будет по-прежнему исчисляться на основе валового оклада, скорректированного с учетом изменений средневзвешенных коррективов по месту службы за вычетом суммы налогообложения персонала, и что в этой связи в Приложениях III и IV к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, касающимся соответственно выплаты выходного пособия и пособия на репатриацию, указание на "зачитываемое для пенсии вознаграждение за вычетом суммы налогообложения персонала" следует изменить следующим образом: "на основе валового оклада, скорректированного с учетом изменений средневзвешенных коррективов по месту службы за вычетом суммы налогообложения персонала".
